

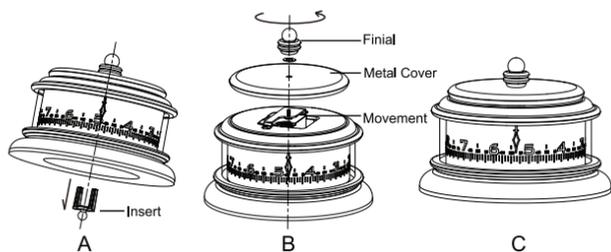
BULOVA

Your new Bulova quartz clock incorporates a timekeeping principle, engineered to provide the highest timing standards in a clock designed for consumer use.

Its timekeeping element is exactly controlled by a vibrating quartz crystal driven by the energy from a standard battery by means of an electronic circuit.

The vibratory motion of the quartz is converted into rotary motion, to turn the time-of-day hands by a simple and reliable mechanism. Manufactured to the highest quality specifications, your Bulova quartz clock is engineered to provide more than a year's accurate timekeeping on the specified battery.

OPERATING INSTRUCTIONS



I. To Start and Set The Clock

1. Remove the plastic insert on bottom of case (see illustration A). Plastic insert is for shipping purposes only. Do not reinsert unless returning clock for service.
2. Gently unscrew and remove the finial on top of case. Remove the metal cover (see illustration B). Clock movement is inside the case.
3. Insert a fresh, good quality Alkaline "AA" battery into battery compartment with the polarity as shown. If battery is already in clock, please remove insulator and reinsert battery.

II. To Read Time

Unlike a traditional clock, this clock is known as a "Tape Measure" style clock. It operates by having the "tape measure" scale or linear dial rotate within the case. A fixed pointer mounted to the top indicates the time. The scale will make one revolution in 12 hours. The "tape measure" strip has large numerals designating the hours, smaller numerals for the 15, 30 and 45 minute marks with lines in-between for each 5-minute increment. For example, the time on illustration C is approximately 5:21.

III. To Set Time To Read Time

Turn the hand set knob, on lower left of movement until the desired time is obtained on the dial.

IV. To Reassemble The Clock

To reassemble, reverse procedure I - 2 above. Pay attention to the top metal cover so that the logo aligns with the pointer on case.

IMPORTANT: Plastic insert on bottom of clock is for shipping purposes only. Remove it before setting up the clock. Do not reinsert after the clock is set up. Do not turn the time setting knob or insert battery into the movement until plastic insert is removed otherwise it will damage the mechanism. Keep the insert for returning clock for service.

General Notes

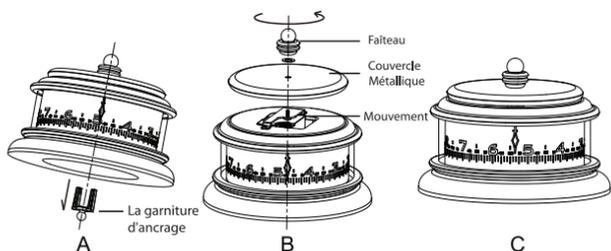
1. To clean the outside surfaces, use a clean, dry, soft cloth to wipe away finger prints. Do not use any solvents or abrasive cleaner / polish.
2. Replace the battery if the timekeeping becomes erratic as this may be an indication of battery exhaustion.

Votre nouvelle horloge Bulova au quartz incorpore un principe d'horlogerie, conçu pour fournir le plus haut degré d'excellence dans une horloge créée pour le consommateur.

Son élément d'horlogerie est contrôlé avec précision par un cristal quartz oscillateur qui est actionné par l'énergie d'une pile par l'entremise d'un circuit intégré.

Le mouvement vibratoire du quartz est converti en mouvement de rotation, et le mécanisme simple et sûr fait tourner les aiguilles. Fabriqué selon des spécifications élevées de qualité, votre horloge Bulova au quartz est conçue pour fournir plus d'un an de précision, si vous utilisez la pile recommandée.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT



I. Pour mettre l'horloge en marche

1. Enlevez la garniture d'ancrage en plastique sur le dessous du boîtier (voir l'illustration A). La garniture d'ancrage en plastique n'est incluse que pour faciliter la livraison. Ne la réinsérez pas à moins que vous ne retourniez l'horloge pour la faire réparer.
2. Dévissez le faîteau sur le dessus du boîtier et enlevez-le. Enlevez le couvercle métallique (voir l'illustration B). Le mouvement de l'horloge est à l'intérieur du boîtier.
3. Insérez une pile alcaline "AA" de bonne qualité dans la compartiment de pile selon en suivant les instructions de polarité (+,-). Si la pile se trouve déjà dans l'horloge, enlevez l'isolant et remplacez la pile.

II. Pour lire l'heure

Contrairement à une horloge traditionnelle, cette horloge est connue comme une horloge du style « ruban à mesurer ». Elle fonctionne en faisant tourner l'échelle « ruban à mesurer » ou le cadran rectiligne à l'intérieur du boîtier. Un index fixe monté sur le dessus indique l'heure.

L'échelle fera un tour en 12 heures. La bande « ruban à mesurer » comporte de grands chiffres désignant les heures et de plus petits chiffres marquant les points de 15, de 30 et de 45 minutes avec des lignes entre ces chiffres marquant chaque intervalle de 5 minutes. Par exemple, l'heure à l'illustration C est approximativement 17:21.

III. Pour régler l'heure afin de lire l'heure

Tournez le bouton de réglage à la main sur le gauche inférieur du mouvement jusqu'à ce vous obteniez l'heure désirée sur le cadran.

IV. Pour réassembler l'horloge

Pour réassembler, renverser les procédures 1 et 2 ci-dessus. Faites attention au couvercle métallique du dessus pour que le logo s'aligne avec l'index sur le boîtier.

IMPORTANT: La garniture d'ancrage en plastique n'est incluse que pour faciliter la livraison. Enlevez-la avant de régler l'horloge. Ne la réinsérez pas après que l'horloge est réglée. Veuillez ne pas tourner le bouton de réglage de l'heure ni insérer la pile dans le mouvement avant d'enlever la garniture d'ancrage en plastique. Autrement, cette action endommagera le mécanisme. Gardez la garniture d'ancrage au cas où vous retourneriez l'horloge pour la faire réparer.

INFORMATIONS DIVERSES

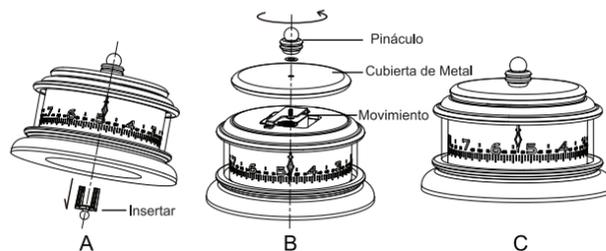
1. Utilisez un linge propre, sec et doux pour essuyer toutes marques de doigts. N'utilisez pas de solvants ou de détergents/polis abrasifs.
2. Remplacez la pile lorsque l'affichage de l'heure est irrégulier car ceci peut être une indication qu'elle est faible.

Su nuevo reloj de cuarzo Bulova incorpora un principio de cronometraje, ingeniado para proporcionar las normas de relojería más altas en un reloj diseñado para el uso de consumidores.

Su elemento de cronometraje se controla con precisión mediante un cristal de cuarzo que vibra impulsado por la energía de una batería estándar mediante un circuito electrónico.

El movimiento vibratorio del cuarzo se convierte en un movimiento giratorio, para hacer girar las manecillas de las horas mediante un mecanismo sencillo y a la vez fiable. Manufacturado a las especificaciones de calidad más altas, su reloj de cuarzo Bulova se ha ingeniado para proporcionar más de un año de cronometraje preciso cuando usa la batería especificada.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



I. Para Poner en Marcha y Ajustar al Reloj

1. Retire la pieza de plástico en la parte inferior de la caja (vea la ilustración A). El inserto de plástico es sólo para fines de envío. No lo debe volver a introducir a menos que devuelva al reloj para servicio.
2. Suavemente afloje y retire el pináculo en la parte superior de la caja. Retire la cubierta de metal (vea la ilustración B). El movimiento del reloj se encuentra a dentro de la caja.
3. Introduzca al compartimiento de batería alcalina una batería fresca y de buena calidad de tamaño "AA", respetando la polaridad indicada. Si el reloj ya contiene una batería, sírvase quitar el aislante y vuelva a introducir la batería.

II. Para Leer la Hora

A diferencia de un reloj tradicional, este reloj se conoce como un reloj estilo "Cinta Métrica". Funciona mediante una escala tipo "cinta métrica" o una carátula lineal que gira dentro de la caja. Un indicador fijo montado en la parte superior indica la hora. La escala dará una vuelta cada 12 horas. La "cinta métrica" cuenta con grandes números que designan las horas, los números más pequeños para las marcas de 15, 30 y 45 minutos con las líneas de intermedio entre cada incremento de 5 minutos. Por ejemplo, la hora en la ilustración C es aproximadamente 5:21.

III. Para Ajustar la Hora Para Leer la Hora

Gire la perilla de ajuste de las manecillas, que se encuentra en la parte izquierda inferior del movimiento hasta llegar a la hora deseada en la carátula.

IV. Para Volver a Armar el Reloj

Para volver a armar, invierta el procedimiento I - 2. Preste atención a la cubierta de metal superior para que el logo se alinea con el indicador de la caja.

IMPORTANTE: El inserto de plástico que se encuentra en la parte inferior del reloj es sólo para fines de envío. Retírelo antes de poner en marcha el reloj. No lo debe volver a introducir después de poner en marcha el reloj. No debe girar la perilla de ajuste de la hora ni introducir la batería en el movimiento hasta que se haya retirado el inserto de plástico, de lo contrario, podría dañar el mecanismo. Guarde el inserto para devolver el reloj para servicio.

Notas Generales

1. Para limpiar las superficies exteriores, utilice un paño suave limpio y seco para limpiar huellas digitales. No debe usar solventes ni limpiadores/agentes pulidores abrasivos.
2. Reemplace la batería si la marcha de las horas llegue a ser errática ya que puede ser indicativo de un agotamiento de la batería.